

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> REPLACEMENT OF EXISTING RADIO TELEC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F030-130555/C	<b>Date</b> 2014-11-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F030-13-0555	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-309-12977	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-3-36352 (309)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-11-21</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paradis, Mary	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta309
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3874 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> AGENCE SPATIALE CANADIENNE 6767 ROUTE DE L AEROPORT 9F030- SÉCURITÉ ET INSTALLATIONS ST HUBERT Québec J3Y8Y9 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> .	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	REPLACEMENT OF EXISTING RADIO TELECOMMUNICATION SYSTEM. REQUIRED ARE PARTS AND LABOUR FOR THE REPLACEMENT OF TELECOMMUNICATION RADIO SYSTEM AT THE CANADIAN SPACE AGENCY, THE JOHN H. CHAPMAN CENTER IN ST-HUBERT (QUEBEC) . • TO BE PROVIDED IN ACCORDANCE TO ANNEX 'A' - REQUIREMENT, HEREBY ATTACHED.	9F030	9F030	1	Chaque	\$XXXXXXXXXXXX			

---

## Réémission d'une demande de soumission

**Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro 9F030-130555/B , datée du 2014-07-02 , dont la date de clôture était le 2014-07-18 , à 14h00. Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.**

### TABLE DES MATIÈRES

#### PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Avis de communication
4. Compte rendu
5. Accords commerciaux

#### PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions
5. Lois applicables
6. Durée du contrat

#### PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

#### PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

#### PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat
2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat
3. Attestation requis avec sa soumission

## **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relative à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Clause du guide des CCUA
12. Frais de transport
13. Instructions d'expédition - livraison

### **Liste des annexes:**

Annexe 'A' - Besoin

Annexe 'B' - Fixation de prix

Annexe 'C' - Critères techniques obligatoires

---

## PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### 1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 2. Besoin

Ce besoin est détaillé à l'Annexe 'A' - Besoin

### 3. Avis de communication

À titre de courtoisie, le gouvernement du Canada demande aux soumissionnaires retenus d'aviser au préalable l'autorité contractante de leur intention de rendre public une annonce relative à l'attribution d'un contrat.

### 4. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les **15 jours ouvrables**, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### 5. Accords commerciaux

Ce besoin n'est pas assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) et l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

## PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

### 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2014-06-26) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit:

Supprimer: soixante (60 ) jours

Insérer: cent vingt (120 ) jours

## 1.1 Clauses du guide des CCUA

B1000T Condition du matériel 2014-06-26

## 2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

## 3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins **seven (7) jours civils** avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## 4. Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard **7 jours civils** avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

## 5. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur de la **Province du Québec**, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## 6. Durée du contrat

### 6.1 Livraison totale

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale **avant le 31 mars , 2015.**

## PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

### 1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique ( 2 copies papier)  
Section II : Soumission financière ( 1 copie papier )  
Section III : Attestations ( 1 copie papier )

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement à l'Annexe 'B' - Fixation de prix. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques  
(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>).  
Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les soumissionnaires à:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et

2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

## Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la demande de soumissions et expliquer comment ils répondront à ces exigences.

La soumission technique devrait traiter clairement et de manière suffisamment approfondie des points faisant l'objet des critères d'évaluation en fonction desquels la soumission sera évaluée. Il ne suffit pas de reprendre simplement les énoncés contenus dans la demande de soumissions. Afin de faciliter l'évaluation de la soumission, le Canada demande que les soumissionnaires reprennent les sujets dans l'ordre des critères d'évaluation, sous les mêmes rubriques. Pour éviter les recoupements, les soumissionnaires peuvent faire référence à différentes sections de leur soumission en indiquant le numéro de l'alinéa et de la page où le sujet visé est déjà traité.

### Information substantielle

Les soumissionnaires doivent démontrer leur conformité aux sections suivantes de la demande de soumissions en fournissant de l'information substantielle complète et détaillée qui décrit la façon dont l'exigence est respectée et traitée. Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission technique, un document indiquant clairement à quel endroit se trouve l'information substantielle pour chacune des sections de l'Annexe 'A' - Besoin.

## Section II : Soumission financière

1.1 Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement (Voir Clause 6 de la Partie 6)-Clauses du contrat subséquent). Le montant des taxes applicables doit être indiqué séparément.

### 1.2 Base de prix

Le soumissionnaire doit fournir des prix unitaires fermes à l'Annexe 'B' - Fixation de prix, en dollars canadiens, rendu droits acquittés (**L'Agence Spatiale Canadienne (ASC), 6767 route de l'Aéroport, St. Hubert, Qc**), les taxes applicables en sus. Les frais de transport, à destination au site d'**ASC** doivent être inclus ainsi que les droits de douane et la taxe d'accise applicables.

## Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

## PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

### 1. Procédures d'évaluation



- 
- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.
- c) L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si deux (2) soumissions ou plus sont accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien. Si c'est le cas, seulement les soumissions accompagnées d'une attestation valide seront évaluées selon le processus d'évaluation, sinon toutes les soumissions reçues seront évaluées. Si des soumissions accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, et qu'il reste moins de deux soumissions recevables accompagnées d'une attestation valide, l'équipe poursuivra l'évaluation des soumissions accompagnées d'une attestation valide. Si toutes les soumissions accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, alors toutes les autres soumissions reçues seront évaluées.

## 1.1 Évaluation technique

### 1.1.1 Critères d'évaluation technique obligatoires

- 1.1.1. Conformité à tous les critères techniques obligatoires qui sont stipulés à l'Annexe 'C'.

## 1.2 Évaluation financière

### 1.2.1 Critères financiers obligatoires

- a. Conformité aux méthodes d'établissement des prix proposées;
- b. Prix fermes doivent être fournis pour tous les articles figurant à l'Annexe 'B' - Fixation de prix;

## Clauses du guide des CCUA

A0220T	Évaluation du prix -soumission	2014-06-26
A0222T	Évaluation du prix -soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger	2014-06-26

## 1.3. Evaluation du prix

Les prix figurant à l'Annexe 'B' - Fixation de prix seront évalués comme suit:

A= Represent le total des prix fermes pour les articles 1 à 28

B= Represent le total dedes prix pour tous les articles sous cette section

Total des prix fermes (A) + Total des prix fermes (B) = Prix total du contrat (taxes applicables en sus)

## 2. Méthode de sélection

### 2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires seulement

- a. Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable.
- b. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Note: Le prix évalué le plus bas sera le prix total des articles A et B figurant à l'Annexe 'B' - Fixation de prix.

## PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toutes demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

### 1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

#### 1.1. Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

#### 1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout Membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé Dans la liste des < soumissionnaires à admissibilité limitée> ([http://www.travail.gc.ca/fra/normes\\_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml)) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire,

ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des <soumissionnaires à admissibilité limitée> du PCF au moment de l'attribution du contrat.

## 2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande de l'autorité contractante et de fournir les attestations dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

### 2.1 Attestation du contenu canadien

Cet achat est conditionnellement limité aux produits canadiens et aux services canadiens.

Sous réserve des procédures d'évaluation contenues dans la demande de soumissions, les soumissionnaires reconnaissent que seulement les soumissions accompagnées d'une attestation à l'effet que les produits et services offerts sont des produits canadiens et des services canadiens, tel qu'il est défini dans la clause A3050T, peuvent être considérées.

Le défaut de fournir cette attestation remplie avant l'octroi du contrat aura pour conséquence que les produits et services offerts seront traités comme des produits non-canadiens et des services non-canadiens.

Le soumissionnaire atteste que :

( ) au moins 80 p. 100 du prix total de la soumission correspond à des produits canadiens et des services canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 5 de la clause A3050T.

Pour de plus amples renseignements afin de déterminer le contenu canadien de plusieurs produits, plusieurs services ou une combinaison de produits et de services, consulter l'Annexe 3.6(9), Exemple 2 du Guide des approvisionnements.

### 2.2. Clauses du guide des CCUA

A3050T	Définition du contenu canadien	2010-01-11
--------	--------------------------------	------------

## 3. Certification requis avec la soumission.

Requis le numéro de la certification d'Industrie Canada

Il est à noter que tout matériel radio fournis doit être obligatoirement homologué et comporte un numéro de certification d'Industrie Canada tel qu'exigé par la Loi sur la radiocommunication et le Règlement sur la radiocommunication. Les numéros de certification devront être fournis lors de la date et l'heure de la fermeture de la soumission.

Veillez consulter les sites web suivants pour plus d'information de comment obtenir des numéros de la certification suivant le dépôt de sa mémoire technique auprès d'Industrie Canada.

<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/R-2/>

<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-96-484/>

## **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **1. Exigences relatives à la sécurité**

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **2. Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'Annex 'A' - Besoins.

### **3. Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **3.1 Conditions générales**

2010A (2014-06-26) Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **4. Durée du contrat**

#### **4.1 Livraison totale**

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale **avant le 31 mars 2015**.

### **5. Responsables**

#### **5.1 Autorité contractante**

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Mary Paradis  
Titre : Agent contractuelle  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Direction : Région du Québec  
Adresse : 800 rue de la Gauchetière, ouest

Montréal, Qc

Téléphone : 514-496-3874

Télécopieur : 514-496-3822

Courriel : mary.paradis@tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

## 5.2 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer:

Renseignements généraux

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Suivi de la livraison

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

## 5.3 Contact chez le client :

*(À être complété par le Canada lors de l'adjudication)*

Pour toute information relative à la facturation et/ ou aux paiements:

Ministère-client: \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

No. de téléphone : \_\_\_\_\_

No. de télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

## 6. Paiement

### 6.1 Base de paiement - prix unitaire(s) ferme(s)

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés à l'Annexe 'B' - Fixation de prix, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$ *(le montant sera inséré au moment de l'attribution du contrat)*. Les droits de douane sont inclus, et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

## 6.2 Limite de prix

Clause du guide des CCUA  
C6000C Limite de prix

2011-05-16

## 6.3 Modalité de paiement

Clause du guide des CCUA  
H1000C Paiement unique

2008-05-12

## 6.4 Clauses du guide des CCUA

C2000C	Taxes - entrepreneur établi à l'étranger	2007-11-30
C2605C	Droits de douane et taxes de vente du Canada - entrepreneur établi à l'étranger	2008-05-12

## 7. Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales.  
Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

## 8. Attestations

Le respect des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

### 8.1 Clauses du guide des CCUA

A3060C	Attestation du contenu canadien	2008-05-12
--------	---------------------------------	------------

## 9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_ (sera indiqué au contrat) , et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## 10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les Conditions générales 2010A (2014-06-26) , Conditions générales - biens (complexité moyenne) ;
- c) Annexe 'A': Besoin;
- d) Annexe 'B': Fixation de prix;
- e) Annexe 'C': Critères techniques obligatoires ;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_, modifié le \_\_\_\_\_.

## 11. Clause du guide des CCUA

B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
G1005C	Assurances	2008-05-12
A2000C	Ressortissants étrangers (entrepreneur canadien)	2006-06-16
A2001C	Ressortissants étrangers (entrepreneur étranger)	2006-06-16
A9068C	Règlements concernant les emplacements du Gouvernement	2010-01-11

## 12. Frais de transport

L'entrepreneur doit expédier les biens payés d'avance via \_\_\_\_\_ (*insérer le mode de transport*) y compris tous les frais de livraison au **(L'Agence Spatiale Canadienne, 6767 Route de l'Aéroport, St, Hubert, Qc)** . Les frais de transport , payés d'avance, doivent être inscrits séparément sur la facture, avec à l'appui une copie certifiée de la facture de connaissance de transport payé d'avance.

## 13. Instructions d'expédition - livraison

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés:

- A. Rendu droits acquittés **(L'Agence Spatiale Canadienne, 6767 Route de l'Aéroport, St, Hubert , Qc)**. Selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

## **ANNEXE « A » BESOINS**

### **TITRE: REMPLACEMENT DU SYSTÈME ACTUEL DE TÉLÉCOMMUNICATION-RADIO À L'AGENCE SPATIALE CANADIENNE , LE CENTRE JOHN H. CHAPMAN , ST HUBERT, QC**

#### **Introduction :**

L'ASC, désire faire la modernisation du système de radiocommunication du Centre spatial John H Chapman dans le but d'améliorer la qualité de ses communications, se conformer aux nouvelles exigences de largeur de bande et de moderniser les équipements radio des usagers selon les besoins identifiés.

Ce document est le résultat d'évaluation des besoins réels en radiocommunication de cinq (5) groupes d'usagers du Centre spatial.

#### **Description du système actuel :**

Le système de radiocommunication actuel est un système conventionnel à modulation analogique à large bande (25 kHz) à deux fréquences duplexes comprenant deux répéteurs branchés sur une filtration et un réseau d'antennes distribué dans le Centre spatial John H. Chapman. Ce système procure actuellement une couverture radio adéquate, tant à l'intérieur de l'ensemble d'édifices que sur le terrain extérieur du centre. L'infrastructure du système est constituée des composantes suivantes :

- Deux répéteurs UHF/100W analogiques;
- Deux contrôleurs;
- Un système de filtration de fabrication TX-RX, modèle T-Pass;
- Un réseau d'antennes distribuées composé de câbles coaxiaux, de six antennes Bluewave modèle 421 et 422 et cinq diviseurs de puissance.

Actuellement l'ASC exploite deux canaux duplexes ainsi qu'une fréquence simplexe pour leurs opérations radio.



- 
- Canal 1 : 460.7 MHz / 465.7125 MHz;
  - Canal 2 : 460.125 MHz / 465.1375 MHz;
  - Canal simplexe : 469.5 MHz.

**Nota: Les numéro de licence d'Industrie Canada pour le CSA en ce qui concerne les deux paires duplex est le 3886477. Les numéros de licences pour la fréquence simplex sont 4848122, 4930543, 3886477 et 3884679.**

### Description du système requis :

Le système de radiocommunication doit être un système à modulation numérique à Accès dynamique de fréquences comprenant des équipements radios qui seront branchés sur la filtration et le réseau d'antennes distribué de couverture existante.

Tout matériel-radio identifié et fourni dans ce projet doit être homologué et comporter un numéro de certification d'Industrie Canada tel qu'exigé par la Loi sur la radiocommunication et le Règlement sur la radiocommunication

[Http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/R-2/](http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/R-2/)

<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-96-484/>

Les numéros de certification devront être fournis lors de la soumission dans la grille des prix. (La grille des prix n'est pas incluse pour cette exercice).

Le système doit répondre aux caractéristiques minimales demandées et être constitué des composantes suivantes :

### Les répéteurs :

Le système doit être constitué de deux (2) répéteurs. Chaque répéteur doit être muni de sa propre batterie pour permettre une opération autonome d'au moins 8 heures en cas de panne d'alimentation électrique. Les deux (2) répéteurs seront dédiés pour la voix et doivent permettre l'accès à 4 canaux simultanés de voix ce qui procure la disponibilité de canaux désirée. Le système doit permettre un accès dynamique des canaux à tous les usagers.

### Critères essentiels:

- Permetts jusqu'à quatre (4) communications simultanées (deux par fréquence)
- Assignement dynamique de voie à accès rapide (**Full Trunking**)
- Identification de l'appelant (*PTT ID*)
- Avertissement d'appel (*Call Alert*)
- Appel de groupe, Groupe général et Appel individuel-privé
- Alertes d'urgence envoyées sur un groupe de choix
- Supporte la messagerie « texte et courriel »
- Supporte la télémétrie et autres applications de transmission de données

- 
- Supporte la fonction "travailleur isolé"
  - Désactivation de radio à distance
  - Tolérance aux défauts partiels

**La filtration :**

La filtration existante devra être réutilisée. L'adjudicataire sera responsable de syntoniser le système de filtration. Advenant un changement de fréquences, cette filtration devra être re-syntonisée.

**Système de couverture :**

Le système d'antennes reliées aux répéteurs existant devra être réutilisé.

**Démarches auprès d'Industries Canada :**

En début de mandat, l'adjudicataire devra déposer un mémoire technique d'ingénierie à Industries Canada au nom de l'ASC pour soumettre les demandes de licences-radio pour les fréquences requises.

**LISTE D'ÉQUIPEMENTS DU SYSTÈME RADIO NUMÉRIQUE****Matériel-radio système répéteur :****Répéteurs :****Critères essentiels :**

- 2 Répéteurs UHF
- 2 Batterie d'appoint avec boîtier pour 8 heures d'autonomie
- Plage de fréquence : 403-470 MHz
- Espacement des canaux : 12,5 kHz
- Dimensions : doit pouvoir être installé dans un rack à équipement standard de 48.5 cm de large x 42 cm de profond.
- Alimentation électrique : 100-240 V c.a. (13,6 V c.c.)

**Matériel-radio d'utilisateurs :****Appareils radios compatibles au système :**

L'ASC a identifié des besoins pour trois modèles d'appareils radios qui doivent tous être compatibles au système et doivent répondre aux différentes critères obligatoires pour l'environnement industriel et possèdent les caractéristiques minimales suivantes :

**Note :** *Les dimensions ainsi que les poids maximum qui figurent dans ce devis ont été établis en fonction des équipements actuels. Les usagers ont clairement établis que les nouveaux équipements doivent être plus petits que les équipements actuels.*

### **Portatif modèle #1:**

Le portatif modèle #1 sera utilisé par un seul groupe de communication. Il doit pouvoir faire des appels individuels, afficher l'appelant. Rejoindre les usagers dans un environnement à bruit élevé, et leur envoyer des alarmes à niveau fixe ajustable qui ne dépendent pas du niveau de volume variable de la radio. Ce modèle de radio doit être résistant à la poussière et à l'immersion.

#### **Critères essentiels :**

- Portatif UHF numérique
- Fréquences 403-470 MHz
- Espacement des canaux 12,5 kHz
- Niveau d'étanchéité minimum : IP57
- Dimension et poids maximales avec la batterie
  - 137mm X 57mm X 44 mm (hauteur X largeur X épaisseur)
  - 470 g
- Affichage couleur
- Antenne UHF courte
- Pile mince lithium-ion
- Attache (pince) de ceinture
- Audio Bluetooth intégré
- Fonction "man-down"
- Avertissement d'appel (*Call Alert*)
- Prêt pour messagerie texte et data

#### **Accessoires incluent :**

- Chargeur rapide
- Pile de rechange

### **Portatif modèle #2**

Le portatif modèle #2 sera utilisé par trois groupes de communication avec la couverture étendue. Il doit pouvoir faire des appels individuels, afficher l'appelant. Le portatif modèle #2 doit être mince et léger, il doit être facilement porté sous un veston afin de supporter des opérations de surveillance. Ce modèle de radio doit être résistant à la poussière et aux éclaboussures d'eau.

#### **Critères essentiels :**

- 
- Portatif UHF numérique
  - Fréquence 403 - 470 MHz
  - Espacement des canaux 12,5
  - Niveau d'étanchéité minimum : IP 54
  - Dimension et poids maximales avec la batterie
    - 127.5mm X 61.5mm X 45 mm (hauteur X largeur X épaisseur)
    - 370 g
  - Affichage couleur
  - Antenne UHF très courte (25 À 30 mm maximum)
  - Pile mince lithium-ion
  - Audio Bluetooth intégré
  - Mode vibration
  - Support de ceinture
  - Prêt pour messagerie texte et data

**Accessoires incluent :**

- Chargeur rapide
- Chargeur multiple

**Portatif modèle #3**

Le portatif modèle #3 sera utilisé par deux groupes de communication. Il doit être robuste compact et léger avec des touches faciles à manipuler. Son connecteur doit permettre le branchement rapide des accessoires sans outils. Ce radio doit être résistant à la poussière et à la pluie.

**Critères essentiels :**

- Portatif UHF numérique
- Fréquences 403-470 MHz
- Espacement des canaux 12,5 kHz
- Niveau d'étanchéité minimum : IP 55
- Dimension et poids maximales avec la batterie
  - 137mm X 57.5mm X 44 mm (hauteur X largeur X épaisseur)
  - 470 g
- Antenne UHF courte
- Pile mince lithium-ion
- Écran monochrome
- Attache (pince) de ceinture

**Accessoires incluent :**

- Chargeur rapide
- Chargeur multiple
- Micro-haut parleur
- Pile de rechange

**Postes fixes (bases) :**

**Note :** Les dimensions maximum qui figurent dans ce devis ont été établis en fonction de l'espace disponible pour l'intégration dans la console de la salle de contrôle.

**Critères essentiels :**

- Adaptateur pour tête de contrôle séparée
- Boutons programmables
- Tête de contrôle avec affichage
- Fréquences 403-470 MHz
- Espacement des canaux 12,5 kHz
- Dimensions maximales de la tête de contrôle 55mm x 180mm x 80 mm (hauteur X largeur X profondeur)

**Accessoires :**

- Câble d'alimentation et contrôle prolongés 5 mètres
- Microphone de table
- Antennes à base magnétique
- Bloc d'alimentation
- Support d'installation (under mount)

**Liste d'équipements requis par secteur****Service de sécurité :**

- Dix (10) portatifs modèle #3 avec les accessoires suivants :
  - Dix (10) piles lithium-ion de rechange
  - Dix (10) micro-haut-parleurs
  - Dix (10) attaches (pinces) pour ceinture
  - Un (1) chargeur multiple à six (6) alvéoles
- Quatre (4) portatifs modèle #2 avec les accessoires suivants :
  - Quatre (4) piles lithium-ion de rechange
  - Quatre (4) chargeurs simples
  - Quatre (4) supports (pinces) pour ceinture
- Deux (2) postes fixes (bases) avec les accessoires suivants :
  - Deux (2) blocs d'alimentation
  - Deux (2) antennes à base magnétique
  - Deux (2) micros de table
  - Support d'installation (under mount)

- 
- Câble d'alimentation et contrôle prolongés 5 mètres

**Installations :**

- Quatorze (14) portatifs modèle #1 avec les accessoires suivants :
  - Quatorze (14) piles lithium-ion de rechange
  - Quatorze (14) attaches (pinces) pour ceinture
  - Quatorze (14) chargeurs simples
- Six (6) portatifs modèle #2 avec les accessoires suivants
  - Six (6) piles lithium-ion de rechange
  - Six (6) supports (pinces) pour ceinture
  - Six (6) chargeurs simples

**Communications :**

- Douze (12) portatifs modèle #2 avec les accessoires suivants :
  - Douze (12) piles lithium-ion de rechange
  - Un (1) chargeur multiple à six (6) alvéoles
  - Six (6) chargeurs individuels
  - Douze (12) supports (pinces) de ceinture

**Réception / Expédition :**

- Deux (2) portatifs modèle #3 avec les accessoires suivants :
  - Deux (2) piles lithium-ion de rechanges
  - Deux (2) chargeurs individuels
  - Deux (2) attaches (pinces) pour ceinture

**Technologies de l'information :**

- Douze (12) portatifs modèle #2 avec les accessoires suivants :
  - Douze (12) piles lithium-ion de rechange
  - Douze (12) supports (pinces) de ceinture
  - Un (1) étui avec sangle
  - Douze (12) chargeurs individuels

**Modes d'opérations par secteur :****Service de sécurité :**

- Utilisera un seul groupe de communication avec la couverture étendue.
- La disponibilité de l'accessibilité du canal est très importante.
- Les agents utilisent des micro-haut-parleurs avec oreillettes
- Le contrôle doit répondre aux demandes des autres secteurs quotidiennement
- Utiliseront à l'occasion un canal simplexe.

- 
- Les agents doivent toujours opérer partout à l'intérieur des bâtiments aussi bien que sur le terrain du Centre spatial.

**Installations :**

- Utilisera un seul groupe de communication avec la couverture étendue.
- Utilise à l'occasion un canal de voie simplexe.
- Doivent pouvoir parler à la sécurité / contrôle quotidiennement
- Faire des appels individuels
- Affichage de l'appelant
- N'utilisent pas d'accessoires
- Rejoindre les usagers dans un environnement à bruit élevé, et leur envoyer des alarmes à niveau fixe ajustable qui ne dépendent pas du niveau de volume variable de la radio.

**Secteur des communications :**

- Continueront d'utiliser la fréquence simplexe qui leur a été dédié.
- L'adjudicataire doit faire la demande d'une fréquence simplexe Canada-Wide
- Communiqueront avec le Contrôle ou les autres secteurs au besoin

**Secteur des TI :**

- Utilisera un canal duplexe de voie (via répéteur) qui leur sera dédié
- Ne communiqueront pas avec le contrôle ou les autres secteurs

**Secteur Réception / Expédition :**

- Utilisera un seul groupe de communication avec la couverture étendue.
- Communiqueront avec le contrôle au besoin

**Responsabilités de l'adjudicataire :**

Le soumissionnaire retenu sera responsable de l'installation, de la configuration complète du système de radiocommunication proposé, de la qualité de la couverture radio à l'intérieur de l'ensemble des édifices du Centre spatial John H. Chapman, de la configuration, la programmation, la livraison, et de l'installation de l'ensemble des équipements et quincaillerie nécessaire à l'installation et devra, à la fin du projet, effectuer des essais de performance sur l'ensemble du système afin de démontrer que les performances du nouveau système sont au moins égales sinon meilleures que le système actuel.

**Installation du nouveau système :**

- Le soumissionnaire retenu installera les répéteurs ainsi que les batteries d'appoint dans le cabinet des répéteurs existant.

- 
- Il programmera les répéteurs, ajustera les puissances selon les licences émises par Industrie Canada et vérifiera les performances et mènera les essais de conformité en vue des spécifications techniques après l'installation.
  - Il installera les deux têtes de contrôle séparées des postes fixes à la salle de Contrôle ainsi que les postes fixes et leur bloc d'alimentation dans le cabinet existant prévu pour cette fin. Il passera
  - le filage de contrôle et d'alimentation des têtes de contrôle aux postes fixes et fixera les antennes à base magnétique à une distance sécuritaire des personnes travaillant dans ce local.
  - Il démantèlera les anciens répéteurs ainsi que les deux postes fixes, bloc d'alimentation, têtes de contrôle et antennes.

### **Démarches auprès d'Industries Canada :**

En début de mandat, l'adjudicataire devra déposer un mémoire technique d'ingénierie à Industries Canada au nom de l'ASC pour l'obtention des licences radios qui sont requises pour l'opération du nouveau système radio numérique. Ces demandes devront comprendre les détails techniques qui reflètent les installations de toutes les composantes du système. Il est à noter que tout matériel radio fournis doit être obligatoirement homologué et comporter un numéro de certification d'Industrie Canada tel qu'exigé par la Loi sur la radiocommunication et le Règlement sur la radiocommunication. Les numéros de certification devront être fournis lors de la soumission dans la grille des prix (Grille des prix n'est pas incluse pour cette exercice) .

### **La filtration :**

Il est probable que les mêmes fréquences puissent être réutilisées en mode numérique à bande étroite. La filtration existante devra être réutilisée. Elle devra être calibrée pour s'assurer qu'elle rencontre les performances techniques optimales du manufacturier. Advenant un changement de fréquences, elle devra également être calibrée pour rencontrer les performances techniques optimales du manufacturier avec les nouvelles fréquences. L'adjudicataire devra fournir les documents techniques de mesure démontrant le respect des normes du manufacturier.

### **Le réseau d'antennes distribué :**

Le système d'antennes reliées aux répéteurs existants devra être vérifié, mesuré et devra être réutilisé. L'adjudicataire devra fournir les documents techniques de mesure démontrant le respect des normes de performances optimales. L'adjudicataire vérifiera entre autres les antennes extérieures et intérieures, les câbles coaxiaux, les diviseurs de puissance et les connecteurs.

### **La couverture-radio :**

Le soumissionnaire retenu effectuera les relevées de signaux sur l'ensemble de l'espace à l'intérieur des bâtiments et sur le terrain extérieur du centre. Il devra s'assurer que le signal mesuré reflète les conditions de performances optimales attendues.

### **La formation des usagers :**



Le soumissionnaire retenu donnera sur place deux séances de formation pour un maximum de 20 employés de l'ASC. Cette formation couvrira les différents modes de fonctionnement des différents modèles d'appareils et la démonstration des types d'appels.

## ANNEXE 'B' - FIXATION DE PRIX

### SECTION A

### ÉQUIPEMENT

#	Qté	Description (Tous les articles sont détaillés à l'Annexe 'A' - Besoin )	# Modèle	Fabricant	# Certification Industrie Canada	Prix unité Ferme	Prix total
1	2	UHF Répéteurs				\$ _____	\$ _____
2	1	Commutateur réseau 8 ports				\$ _____	\$ _____
3	2	Batteries 12V/ 120A				\$ _____	\$ _____
4	2	Boîtier pour les batteries				\$ _____	\$ _____
5	1	Quincaillerie pour installation				\$ _____	\$ _____
6	2	Assignement dynamique de voie à accès rapide ( <b>Trunking</b> )				\$ _____	\$ _____
<b>Total Répéteurs</b>							\$ _____
<b>Portatif modèle #1</b>							
7	14	Appareils avec piles lithium-ion minces				\$ _____	\$ _____
8	14	Piles lithium-ion minces de rechange				\$ _____	\$ _____
9	14	Pincettes pour ceinture				\$ _____	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F030-130555/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F030-13-0555

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTA-3-36352

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta309

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

10	14	Chargeurs individuels				\$ _____	\$ _____
<b>Total portatif modèle #1</b>							\$ _____
<b>Portatif modèle #2</b>							
11	34	Appareils avec piles lithium-ion minces				\$ _____	\$ _____
12	34	Piles lithium-ion minces de rechange				\$ _____	\$ _____
13	34	Pinces pour ceinture				\$ _____	\$ _____
14	1	Chargeur multiple à six alvéoles				\$ _____	\$ _____
15	28	Chargeur individuels				\$ _____	\$ _____
16	1	Étui				\$ _____	\$ _____
<b>Total portatif modèle #2</b>							\$ _____
<b>Portatif modèle #3</b>							
17	12	Appareils avec piles lithium-ion minces				\$ _____	\$ _____
18	12	Piles lithium-ion minces de rechange				\$ _____	\$ _____
19	12	Pinces pour ceinture				\$ _____	\$ _____
20	10	Micro-haut-parleurs				\$ _____	\$ _____
21	1	Chargeur multiple à six alvéoles				\$ _____	\$ _____
22	2	Chargeur individuels				\$ _____	\$ _____
<b>Total portatif modèle #3</b>							\$ _____
<b>Postes fixes (bases)</b>							
23	2	Appareils têtes de contrôle séparées				\$ _____	\$ _____
24	2	Blocs d'alimentation				\$ _____	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F030-130555/C

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta309

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

9F030-13-0555

MTA-3-36352

25	2	Antennes à bases magnétique				\$ _____	\$ _____
26	2	Micros de table				\$ _____	\$ _____
27	2	Câble d'alimentation et contrôle prolongés 5 mètres				\$ _____	\$ _____
28	1	Quincaillerie pour installation				\$ _____	\$ _____
<b>Total postes fixes</b>							\$ _____
<b>Total Section A : Prix de l'équipement</b>  (Répéteurs + Portatif modèle # 1 + Portatif modèle # 2+ Portatif modèle # 3 + postes fixes (bases) )  <div style="text-align: right;">\$ _____</div> <b>Grand total Section A:</b> <span style="float: right;">\$ _____</span>							

**SECTION B****AUTRES COÛTS (Tel que détaillé à l'Annexe 'A' - Besoin**

1	* Main d'œuvre, coûts de mémoire technique d'ingénierie, préparation, installation mise en marche	\$ _____
2	* Coût pour la formation	\$ _____
3	Côut de transport (fab destintion	\$ _____
	Total Section B	\$ _____
	Grand total (Section A + B )	\$ _____

\* Main d'œuvre, coûts de mémoire technique d'ingénierie, préparation, installation et mise en marche

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F030-130555/C

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta309

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F030-13-0555

File No. - N° du dossier

MTA-3-36352

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

SVP, donner des justification pour chaque coût:

---

---

---

---

---

---

---

**\* Coût pour la formation**

SVP, donner des justification pour chaque coût:

---

---

---

---

---

---

---

## ANNEX « C » CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

### Critères d'évaluation obligatoires

Pour être prises en considération, les propositions ne doivent omettre aucun des critères obligatoires et spécifications énumérés ci-bas. **À la date et l'heure de la fermeture de la soumission**, tous ces critères doivent être respectés afin de faciliter l'évaluation technique. EN L'ABSENCE DE CES RENSEIGNEMENTS, LA SOUMISSION SERA REJETÉE.

### Note:

Afin de se conformer à la présentation des critères d'évaluation, se référer à la Partie 3 - INSTRUCTIONS POUR PRÉPARATION DES SOUMISSIONS de la Demande de Proposition, Section 1 - Soumission technique.

Spécifications techniques obligatoires	
<b>Titre:</b> Remplacement du système actuel de télécommunication-radio.	
<b>Numéro de la certification</b>  L'équipement radio proposé doit être homologué et comporter un numéro de certification d'Industrie Canada tel qu'exigé par la Loi sur la radiocommunication et le Règlement sur la radiocommunication.  Le(s) numéro(s) de certification doit être fournis à la date et l'heure de la fermeture de cette soumission.	Veuillez indiquer le(s) numéro(s) de certificat(s)  _____ _____ _____ _____
<b>Formation:</b>	Veuillez indiquer si cette critère sera respecté:

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F030-130555/C

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta309

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F030-13-0555

File No. - N° du dossier

MTA-3-36352

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

L'entrepreneur doit donner deux formations, en français, sur place pour un maximum de 20 employé(e)(s) de l'Agence Spatiale Canadienne. Cette formation couvrira les différents modes de fonctionnement des différents modèles d'appareils et la démonstration des types d'appels.

Une formation se tiendra la journée de l'installation et de la livraison des équipements et la deuxième formation une semaine après la fin de l'installation.

La formation aura lieu à l'Agence Spatiale Canadienne à St. Hubert, Province du Québec.

\_\_\_\_\_ OUI \_\_\_\_\_ NON

Ou

svp, nous proposer d'autres dates pour la formation.

---

---

---

---